

М. Г. САВИЦКИЙ (Коломна)

ОБ УГОРСКОЙ СУБСТРАТНОЙ ГИДРОНИМИИ БАСЕЙНА РЕКИ ОКИ

В бассейне Оки довольно широко распространена гидронимия угро-язычного происхождения, которая не только раскрывает семантику названия, но и позволяет заглянуть в глубину древнейшей истории угорских племен, обитавших на этих реках до миграции на Европейский Север.

Ботвинья, левый приток Оки, расположенный между притоками Нугр и Жиздра; манс. *ботвинь* 'место сбора налогов', *я* 'река', т. е. 'налогоборочная река' или 'река сбора налогов'. Очевидно, название относится к тому периоду в истории угорских племен, когда в среде их родового общества стал зарождаться первобытный феодализм, который, по-видимому, проявился у них гораздо раньше, чем принято считать до сих пор.

В бассейне Оки имеется целый ряд угорских гидронимов, этимология которых связана с лесом: *Веряя*, *Воронья*, *Ворья*, *Ворая*, *Верья*. Основу этих гидронимов составляют манс. *вор* и *вер* 'лес', *я* 'река'.

Истья, правый приток Оки, впадающий в нее между притоками Раки и Прони, некогда в представлении угорских обитателей служила убежищем духов, что придавало ей значение священной реки. Манс. *ис* 'дух', *т* — суффикс множественного числа, *я* 'река', что и воплощает понятие 'река духов'. В бассейне Оки имеется еще две реки с таким названием: левый приток Оки, впадающий в нее между притоками Нара и Лапасня, и левый приток реки Прони. Аналогичное название по своему смысловому значению носит река *Исья* (правый приток Оки, впадающий в нее между притоками Раки и Прони), которая, однако, олицетворяет собой (в отличие от реки *Истья*) лишь одно какое-то божество. Здесь манс. *ис* 'дух', *я* 'река' — 'река духа'. В бассейне Оки это название также не одиноко, его носит один из левых притоков реки Прони. Все эти обожествленные названия рек безусловно связаны с существованием у древних угров культа духов, обитавших в воде. Это суеверие у некоторых манси сохранилось до недавнего прошлого, когда, например, щука почиталась священной рыбой (Соколова 1983 : 18, 133).

Колованья, приток реки Нерли, впадающей в Клязьму, в переводе с мансийского 'домашняя река' или река, на которой находилось постоянное место жительства угров.

Особого внимания заслуживает гидроним *Москва*. По некоторым письменным историческим источникам (Смолицкая 1978) река именуется *Моськва*, что позволяет считать гидроним финно-угорского происхождения. Манс. *мось* — древнее название народа манси, *к* — лас-

кательный суффикс, *ва* 'река'. Таким образом, семантика гидронима *Моськва* может рассматриваться 'моси народа река'. В этой связи привлекает внимание гидроним *Мося*, приток реки Нерли, впадающей в Клязьму. Основа его, по всей вероятности, исходит от манс. *мось*, *я* 'река', т. е. 'мансийская река' или 'река племени мось', весьма далекие предки которых живут ныне на реке Северная Сосьва в Ханты-Мансийском автономном округе, где оказались в результате миграционных процессов, происходивших в глубокой древности (Соколова 1983 : 115).

Песья, левый приток Оки, расположенный между притоками Цон и Нугр, на языке манси расшифровывается как 'старая река' (*песь* 'старая', *я* 'река'), т. е. река, давно обжитая, древнейшее обиталище человека.

Сернея или *Сернейка*, левый приток Оки, давший имя городу Серпухову. На мансийской основе гидроним расшифровывается как 'нерестищенская река' или 'река, привлекающая рыбу на нерест' (*сер* 'нерестить', *п* — суффикс обладания, *я* 'река').

Совья, левый приток реки Упы, впадающий в Оку. Здесь манс. *сов* 'кривая, извилистая', *я* 'река', что образует 'извилистая река'.

Следует сказать, что упомянутые здесь гидронимы угорского происхождения составляют сравнительно небольшую часть общего числа угорских гидронимов Окского бассейна, семантику которых предстоит еще осмыслить. Но все же некоторые выводы можно попытаться изложить. Первое, что бросается в глаза, — довольно значительное количество гидронимов в бассейне Оки с угорским формантом *я*, которые четко этимологизируются на угорской (мансийской) основе. Второе, чего нельзя не заметить, значительное количество угорских (мансийских) одинаковых названий, которые сохранились как в местах древнего расселения угров (манси), так и в местах их современного проживания.

В заключение приношу благодарность старшему научному сотруднику сектора финно-угорских языков Института языкознания Академии наук СССР, кандидату филологических наук, носителю языка манси Е. И. Ромбандеевой за консультации и помощь.

ЛИТЕРАТУРА

- Смолицкая Г. П. 1978, Гидронимия бассейна Оки, Москва 1978.
Соколова З. П. 1983, Социальная организация хантов и манси в XVIII—XIX вв. Проблемы фратрии и рода, Москва 1983.

M. G. SAVICKII (Kolomna)

ÜBER UGRISCHES SUBSTRAT IN EINIGEN HYDRONYMEN IM OKA-GEBIET

Im vorliegenden Artikel werden die Hydronyme *Ботвинья*, *Истья*, *Колованья*, *Песья*, *Сернея*, *Совья* behandelt.